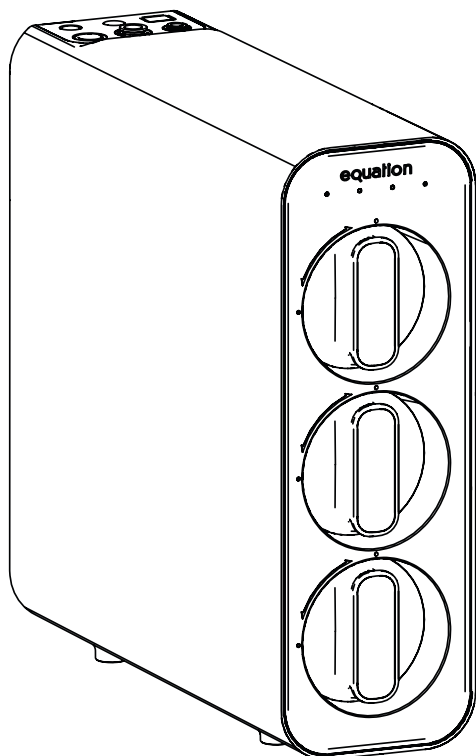


equation



EAN : 3276007747140

ADEO KEY : 89473730



- FR** Appareil d'ultrafiltration d'eau EQUATION
- ES** Aparato de ultrafiltración de agua EQUATION
- PT** Aparelho de ultrafiltração de água EQUATION
- IT** Unità di ultrafiltrazione EQUATION
- EL** Συσκευή υπερδιήθησης νερού EQUATION
- PL** Jednostka ultrafiltracji wody EQUATION
- UA** Установка ультрафільтраційна очищення води EQUATION
- RO** Aparat de ultrafiltrare a apei EQUATION
- EN** EQUATION ultra-filtration unit

2/2



V18/10/2024

FR Manuel d'Instructions

ES Manual de Instrucciones

PT Manual de Instruções

IT Manuale di Istruzioni

EL Εγχειρίδιο Οδηγιών

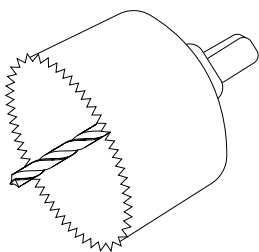
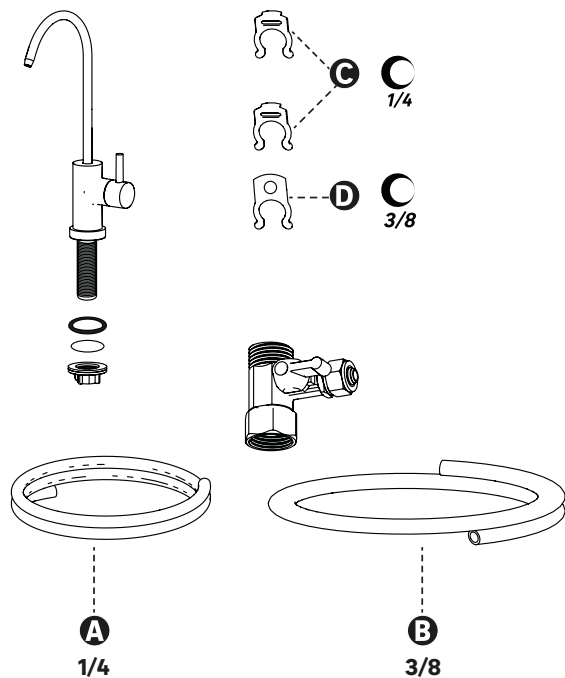
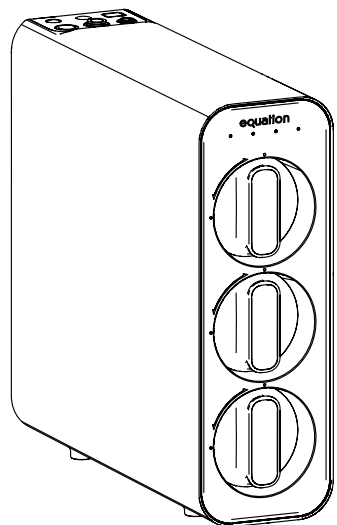
PL Instrukcja Obsługi

UA Інструкція з Експлуатації

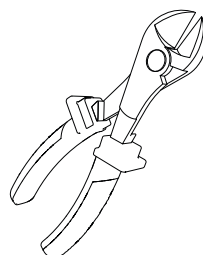
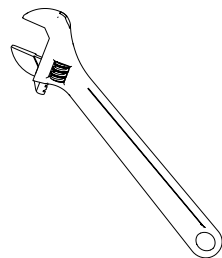
RO Manual de Instrucțiuni

EN Instructions Manual

* Garantie 5 ans / 5 años de garantía / Garantia de 5 anos / Garanzia 5 Anni / Εγγύηση 5 ετών / Gwarancja 5-letnia / Гарантія 5 років / Garanție 5 ani / 5-year guarantee



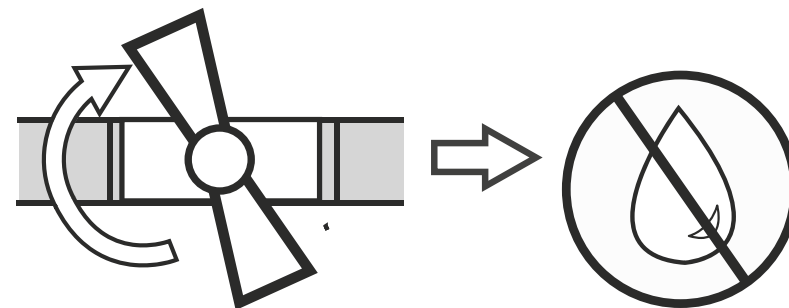
35 mm



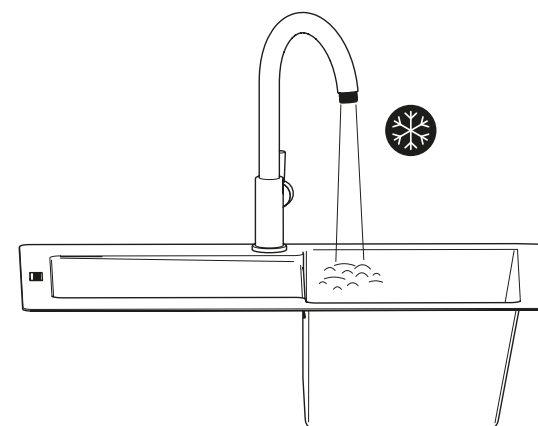
2



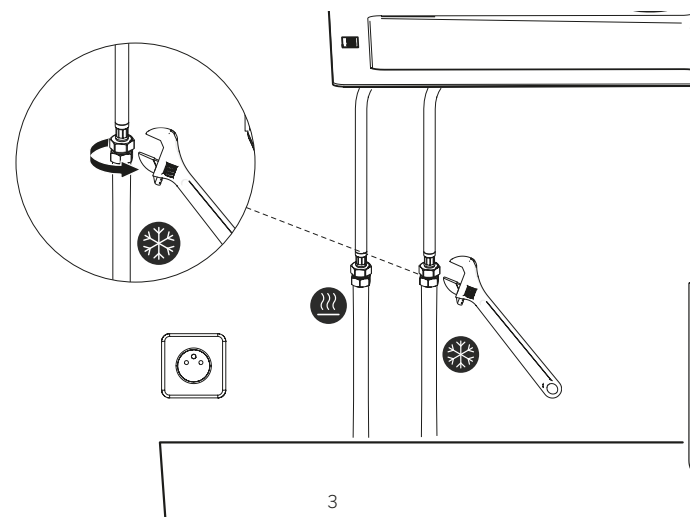
1



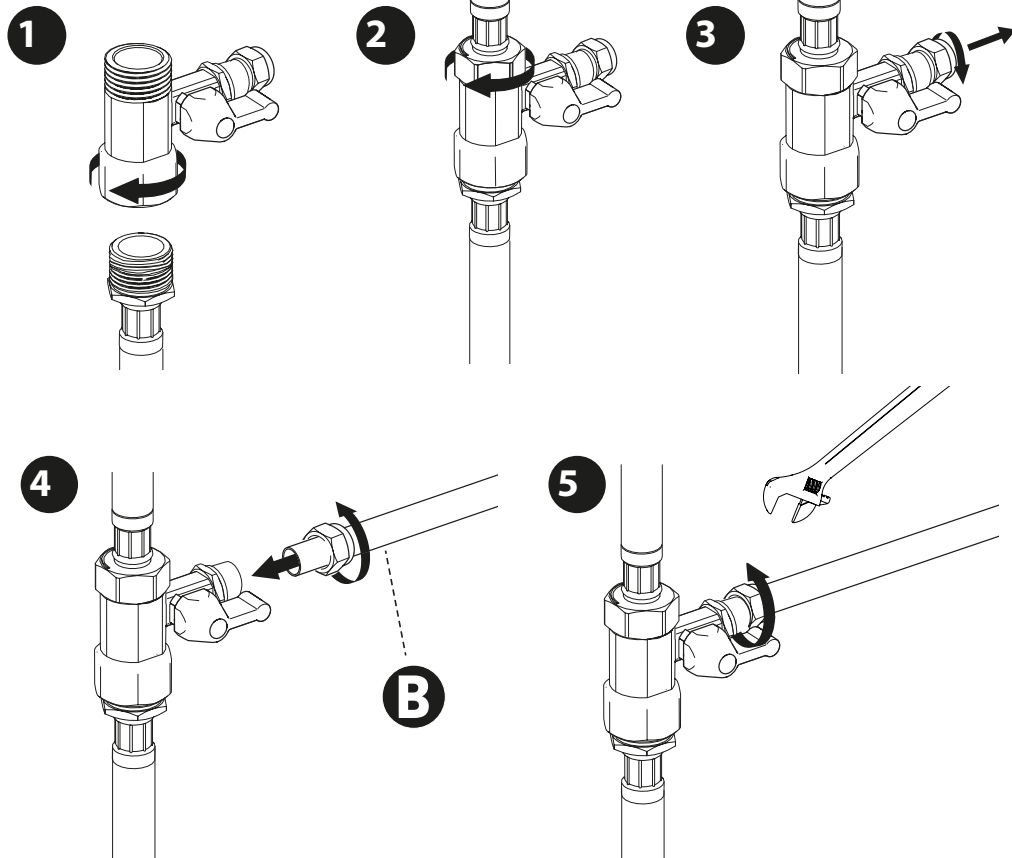
2



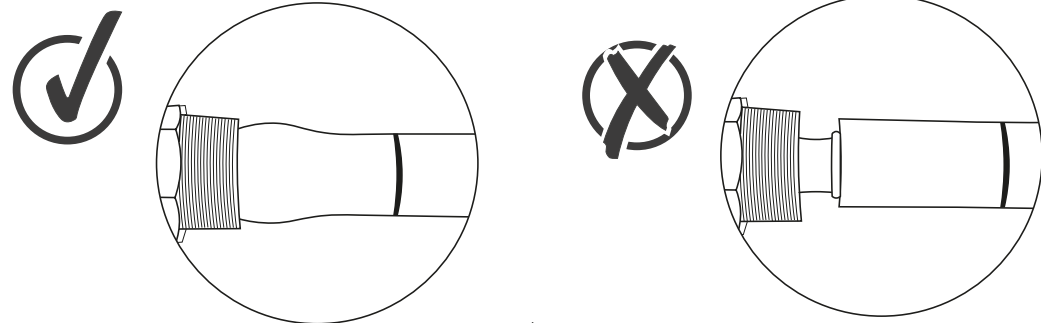
3



4

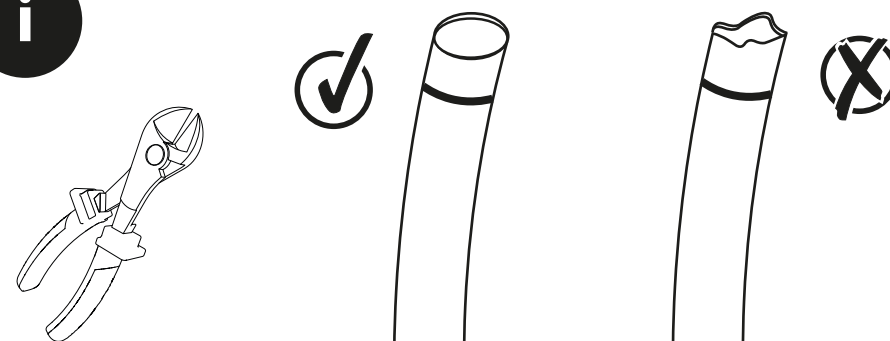


i

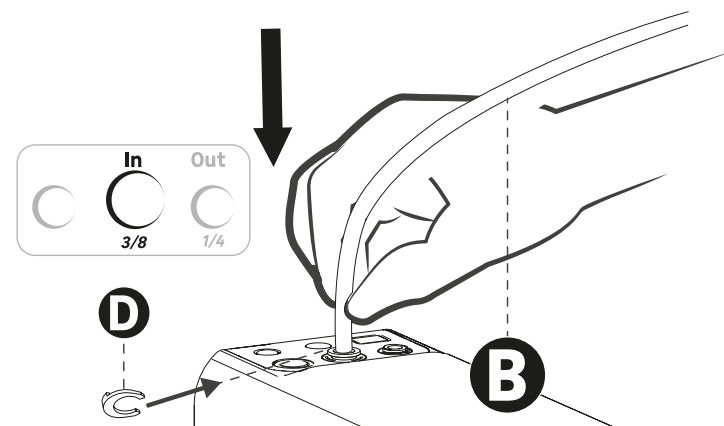


4

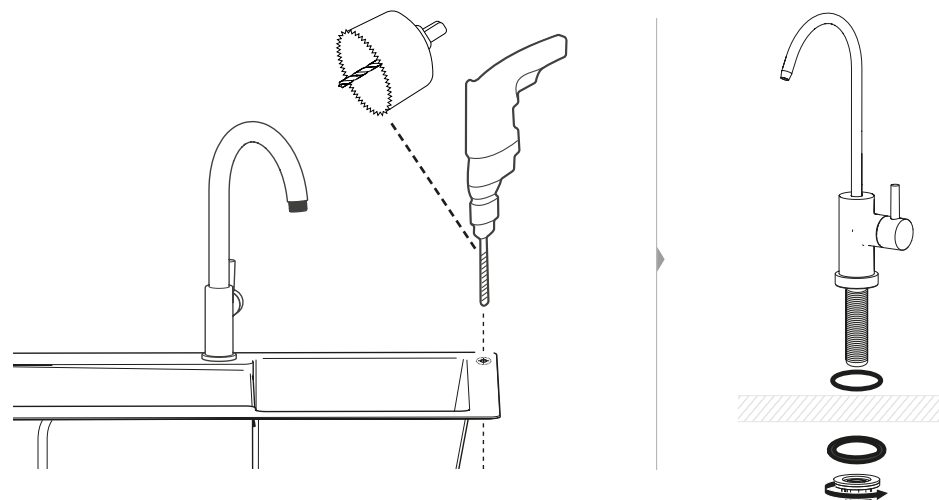
i



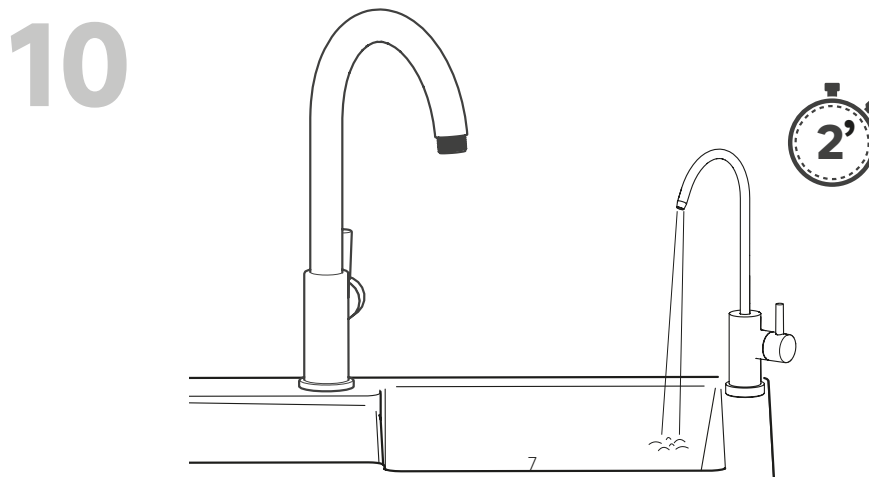
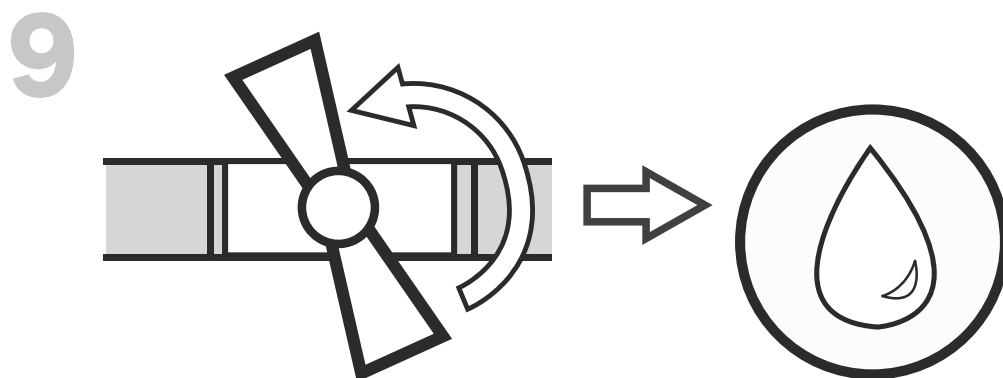
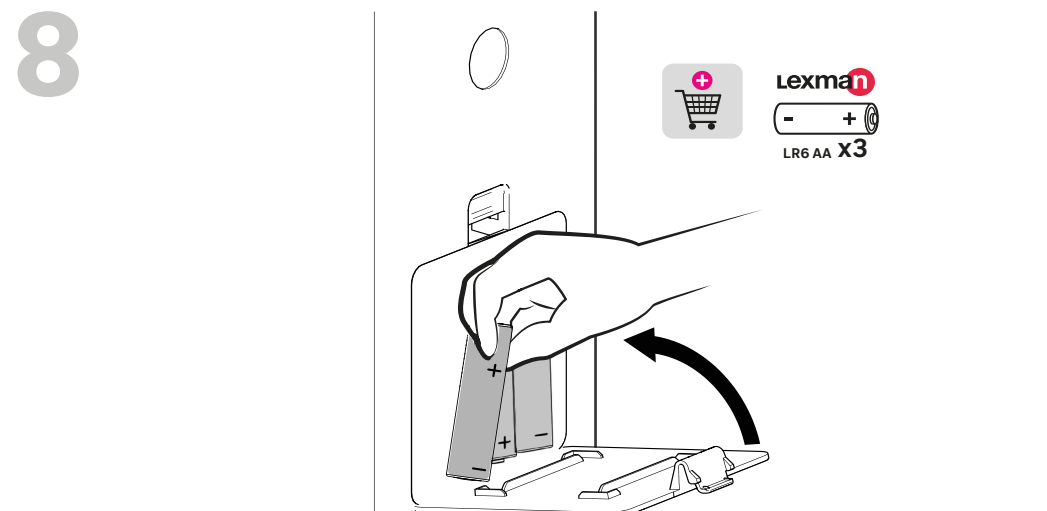
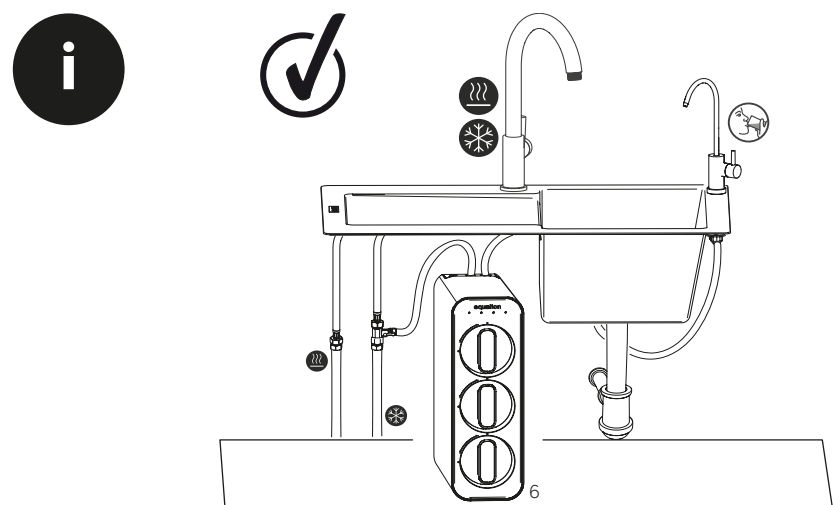
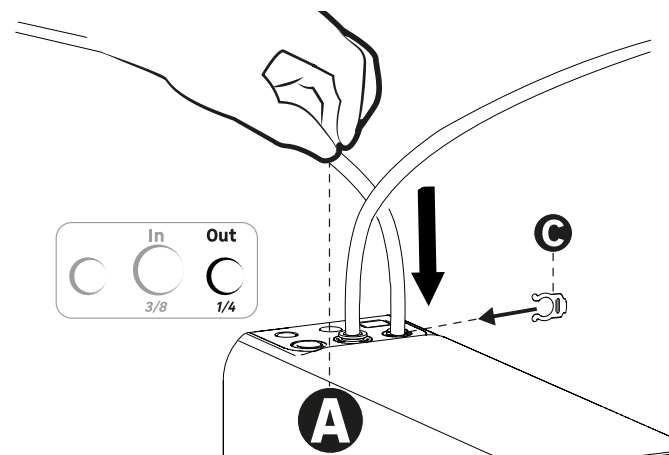
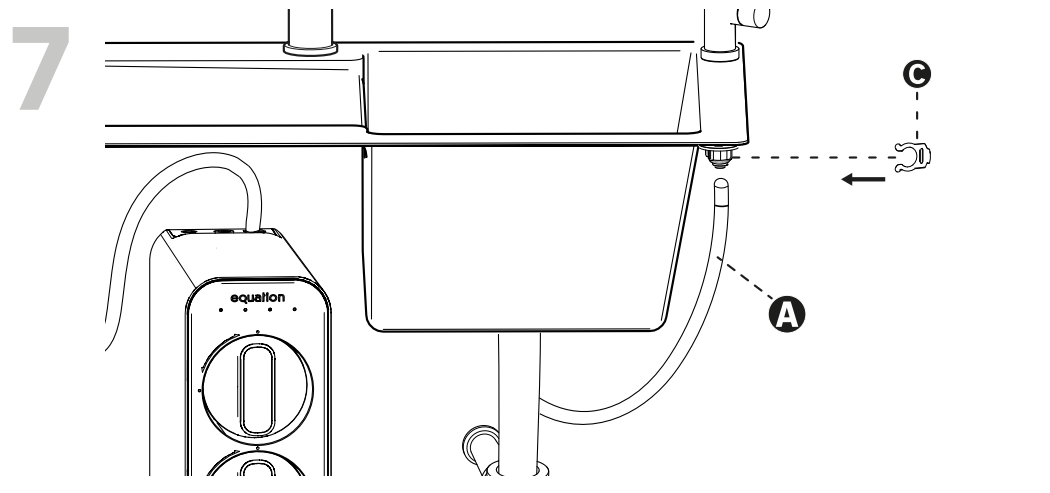
5



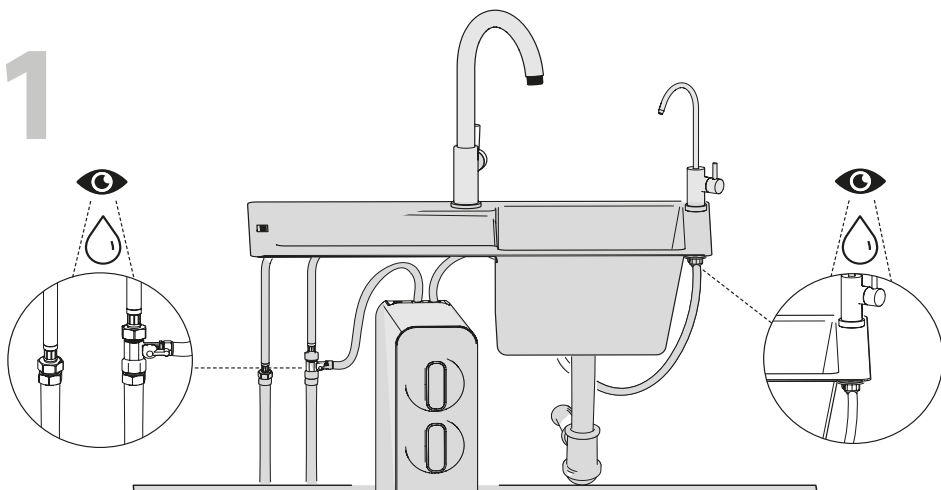
6



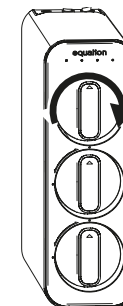
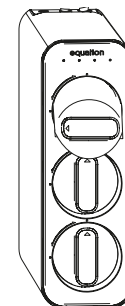
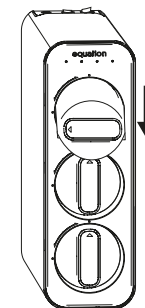
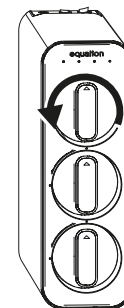
5



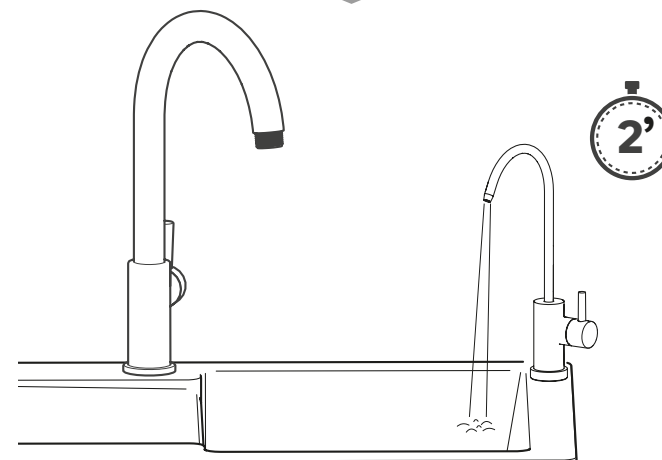
11



12



13



FR INSTALLATION

1. Fermez l'arrivée d'eau en amont de votre robinet.
2. Enlevez la pression du réseau. Pour faire cela, laissez couler l'eau du robinet. Une fois que l'eau est évacuée, fermez-le.
3. Dévissez les flexibles d'alimentation d'eau à l'aide d'une clé à molette.
4. Installez la vanne de dérivation sur l'arrivée d'eau froide et serrez-la à l'aide d'une clé à molette. Installez le flexible du robinet d'eau froide sur la vanne de dérivation et serrez-la à l'aide d'une clé à molette. Dévissez l'écrou se trouvant sur la dérivation de la vanne. Faites passer le tube en plastique 3/8 dans l'écrou, enfoncez-le sur la connexion mâle de la vanne. Poussez-le jusqu'au bout, puis serrez l'écrou à l'aide d'une clé.
- Rappel :** Veillez à correctement installer le tube.
- Rappel :** Coupez une longueur convenable de tube, la coupe doit être propre, comme illustré.
5. Raccordez le tube 3/8 à la sortie "In" de l'appareil et

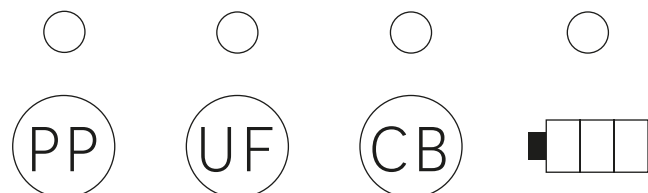
- insérez le clip de fixation dans la fente de l'entrée. Rappel : Assurez-vous que le tube est complètement inséré jusqu'à ce que vous atteigniez la marque sur le tube.
6. Choisissez un emplacement de fixation du robinet convenable sur l'évier ou le plan de travail. Installez le robinet d'eau potable comme indiqué.
 7. Raccordez le tube en PE 1/4 à la sortie "Out" du robinet à l'appareil et insérez le clip de fixation dans la fente de l'entrée. Rappel : Assurez-vous que le tube est complètement inséré jusqu'à ce que vous atteigniez la marque sur le tube.
 8. Installez les piles à l'arrière de l'appareil et fermez le couvercle au-dessus.
 9. Ouvrez l'arrivée d'eau en amont de votre robinet.
 10. Lors de la première utilisation de l'appareil, ouvrez le robinet et laissez l'eau du robinet couler pendant deux minutes avant de l'utiliser.
 11. Après avoir fermé le robinet, vérifiez l'étanchéité de chaque partie du produit.

FR REMPLACEMENT DES CARTOUCHES

12. Assurez-vous que le robinet d'eau potable est fermé et que le purificateur d'eau est en mode veille. Dévissez la cartouche filtrante à remplacer. Insérez la cartouche filtrante de remplacement dans le purificateur d'eau dans le sens inverse du retrait du filtre.
13. Après avoir remplacé le filtre, le purificateur d'eau peut être utilisé après un rinçage comme expliqué dans l'étape 10.

FR RÉINITIALISATION

Appuyez sur la touche de réinitialisation de n'importe quelle cartouche pendant 5 secondes pour réinitialiser la cartouche et effacer sa durée de vie. Après une réinitialisation réussie, un indicateur de durée de vie s'allume en bleu, et l'avertisseur sonore émet un son pendant 1 seconde. Après une réinitialisation complète, l'appareil quitte automatiquement l'état de réglage (**Rappel :** vous ne pouvez pas réinitialiser plusieurs cartouches en même temps, réinitialisez-les une par une. Si aucune touche n'est actionnée dans les 10 secondes suivant une réinitialisation réussie, l'appareil passe à l'état de veille et tous les voyants s'éteignent).



ES INSTALACIÓN

1. Cierre el suministro de agua situado antes del grifo.
2. Elimine la presión de la tubería. Para ello, deje el grifo abierto. En cuanto se haya vaciado el agua, ciérrelo.
3. Desenrosque los latiguillos de alimentación de agua fría con una llave inglesa.
4. Instale la válvula de desviación en la entrada de agua fría y apriétela con una llave inglesa. Instale el latiguillo del grifo de agua fría en la válvula de desviación y apriétela con una llave inglesa. Desenrosque la tuerca situada en la desviación de la válvula. Pase el tubo de plástico de 3/8 por la tuerca, introdúzcalo en la conexión macho de la válvula. Empújelo hasta el tope y, a continuación, apriete la tuerca con una llave.
- Aviso :** Asegúrese de instalar el tubo correctamente.
- Aviso :** Corte un trozo de tubo adecuado; el corte debe ser limpio, tal y como se muestra en la imagen.
5. Conecte el tubo de 3/8 a la salida «In» del aparato e in-

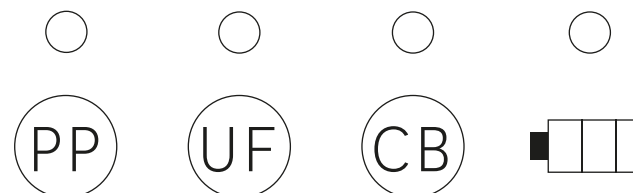
- troduzca el clip de fijación en la ranura de la entrada. Aviso: Asegúrese de que el tubo está completamente introducido hasta llegar a la marca del tubo.
6. Elija un lugar adecuado para colocar el grifo en el fregadero o la encimera. Instale el grifo de agua potable tal y como se indica.
 7. Conecte el tubo de PE de 1/4 a la salida «Out» del grifo al aparato e introduzca el clip de fijación en la ranura de la entrada. Aviso: Asegúrese de que el tubo está completamente introducido hasta llegar a la marca del tubo.
 8. Coloque las pilas en la parte posterior del aparato y cierre la tapa.
 9. Abra el suministro de agua situado antes del grifo.
 10. La primera vez que se utilice el aparato (o si no se va a utilizar durante un tiempo prolongado), abra el grifo y deje correr el agua durante dos minutos antes de utilizarlo.
 11. Después de cerrar el grifo, compruebe la estanqueidad de cada parte del producto.

ES CAMBIO DE LOS CARTUCHOS FILTRANTES

12. Asegúrese de que el grifo de agua potable está cerrado y de que el purificador de agua está en modo de espera. Desenrosque el cartucho filtrante que se va a sustituir. Introduzca el cartucho filtrante de repuesto en el purificador de agua en sentido contrario al de extracción del filtro.
13. Después de haber sustituido el filtro, el purificador de agua se puede utilizar, después de aclararlo como se explica en el paso 10.

ES REINICIALIZACIÓN

Pulse la tecla de reinicio de cualquier cartucho durante 5 segundos para reiniciar el cartucho y borrar su vida útil. Después de un reinicio correcto, se encenderá un indicador de vida en color azul y la alarma sonora emitirá un sonido durante 1 segundo. Después de un reinicio completo, el aparato saldrá automáticamente del estado de ajuste (**Aviso:** no puede reiniciar varios cartuchos al mismo tiempo, reinicielos de uno en uno. Si no se toca ninguna tecla durante los 10 segundos siguientes a un reinicio correcto, el aparato pasará al modo de espera y se apagarán todos los indicadores luminosos).



PT INSTALAÇÃO

1. Feche o abastecimento de água a montante da sua torneira.
 2. Retire a pressão da rede. Para tal, deixe correr a água da torneira. Quando a água tiver evacuado, feche-a.
 3. Desaparafuse as mangueiras de abastecimento de água fria com uma chave inglesa.
 4. Instale a válvula de derivação na entrada de água fria e aperte-a com uma chave inglesa. Encaixe a mangueira da torneira de água fria na válvula de derivação e aperte-a com uma chave inglesa. Desaperte a porca que se encontra na derivação da válvula. Passe o tubo de plástico 3/8 através da porca, empurre-o para a ligação macho da válvula. Empurre-o até ao fim e, em seguida, aperte a porca com uma chave.
- Aviso:** Certifique-se de que instala o tubo corretamente.
- Aviso:** Corte um comprimento de tubo adequado; o corte deve ser limpo, como indicado.
5. Ligue o tubo 3/8 à saída «In» do aparelho e insira o clip de

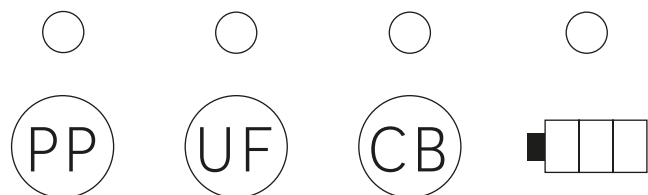
- fixação na ranhura da entrada. Nota: Certifique-se de que o tubo está completamente inserido até atingir a marca no tubo.
6. Escolha uma localização adequada para a torneira no lava-louça ou na bancada. Instale a torneira de água potável como indicado.
 7. Ligue o tubo em PE ½ à saída «Out» da torneira ao aparelho e insira o clip de fixação na ranhura da entrada. Nota: Certifique-se de que o tubo está completamente inserido até atingir a marca no tubo.
 8. Instale as pilhas na parte de trás do aparelho e feche a tampa superior.
 9. Abra o abastecimento de água a montante da sua torneira.
 10. Quando utilizar o aparelho pela primeira vez (ou se não for utilizado durante muito tempo), abra a torneira e deixe correr a água durante dois minutos antes de a utilizar.
 11. Depois de fechar a torneira, verifique se todas as partes do produto estão estanques.

PT SUBSTITUIÇÃO DOS CARTUCHOS DE FILTRO

12. Certifique-se de que a torneira da água potável está fechada e que o purificador de água está no modo de espera. Desaparafuse o cartucho do filtro a substituir. Insira o cartucho do filtro de substituição no purificador de água pela ordem inversa da remoção do filtro.
13. Depois de substituir o filtro, o purificador de água pode ser utilizado após o enxaguamento, conforme explicado na **etapa 10**.

PT REINICIALIZAÇÃO

Prima o botão de reinicialização em qualquer cartucho durante 5 segundos para reinicializar o cartucho e apagar a sua vida útil. Após uma reposição bem sucedida, um indicador de vida útil acende-se a azul e um sinal sonoro soa durante 1 segundo. Após uma reinicialização completa, o aparelho sai automaticamente do estado de regulação (**Nota:** não é possível reinicializar vários cartuchos ao mesmo tempo; reinicialize-os um a um. Se não for premida nenhuma tecla nos 10 segundos que seguem uma reinicialização bem sucedida, o aparelho entra em modo de espera e todos os indicadores se apagam).



IT INSTALLAZIONE

1. Chiudere l'alimentazione idrica a monte del rubinetto.
 2. Eliminare la pressione dalla rete. A tal fine, lasciare aperto il rubinetto. Una volta esaurita l'acqua, chiuderlo.
 3. Svitare i tubi di alimentazione dell'acqua fredda con una chiave.
 4. Installare la valvola di bypass sull'ingresso dell'acqua fredda e serrarla con una chiave inglese. Montare il tubo flessibile del rubinetto dell'acqua fredda sulla valvola di bypass e serrarlo con una chiave inglese. Svitare il dado situato sul bypass della valvola. Far passare il tubo di plastica 3/8 attraverso il dado e spingerlo sull'attacco maschio della valvola. Spingerlo fino in fondo, quindi serrare il dado con una chiave.
- Attenzione:** Assicurarsi di installare il tubo correttamente.
- Attenzione:** Tagliare un tubo di lunghezza adeguata; il taglio deve essere netto, come mostrato.
5. Collegare il tubo 3/8 all'uscita «In» del dispositivo e inserire la clip di fissaggio nella fessura dell'ingresso. Attenzione:

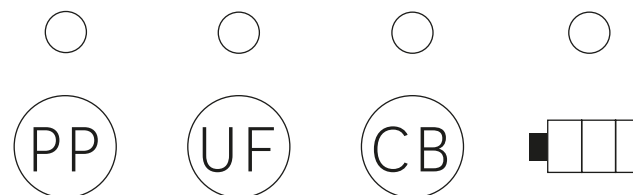
- Assicurarsi che il tubo sia inserito completamente fino a raggiungere il segno sul tubo.
6. Scegliere una posizione adeguata per il rubinetto sul lavello o sul piano di lavoro. Installare il rubinetto dell'acqua potabile come illustrato.
 7. Collegare il tubo in PE da ½ all'uscita «Out» del rubinetto del dispositivo e inserire la clip di fissaggio nella fessura dell'ingresso. Attenzione: Assicurarsi che il tubo sia inserito completamente fino a raggiungere il segno sul tubo.
 8. Installare le batterie sul retro dell'apparecchio e chiudere il coperchio superiore.
 9. Aprire l'alimentazione dell'acqua a monte del rubinetto.
 10. Quando si utilizza il dispositivo per la prima volta (o se non lo si usa per molto tempo), aprire il rubinetto e lasciare scorrere l'acqua per due minuti prima di utilizzarlo.
 11. Dopo aver chiuso il rubinetto, verificare che ogni parte del prodotto sia a tenuta stagna.

IT SOSTITUZIONE DELLE CARTUCCE FILTRANTI

12. Assicurarsi che il rubinetto sia chiuso e che il depuratore sia in modalità standby. Svitare la cartuccia filtrante da sostituire. Inserire la cartuccia filtrante di ricambio nel depuratore d'acqua nel senso opposto a quello di rimozione del filtro.
13. Dopo la sostituzione del filtro, il depuratore può essere utilizzato dopo il risciacquo, come spiegato al **punto 10**.

IT RESET

Premere per 5 secondi il pulsante di reset su una qualsiasi cartuccia per resettare la cartuccia e cancellarne la durata di utilizzo. Dopo un reset riuscito, l'indicatore di durata di utilizzo si illumina di blu e il segnale sonoro suona per 1 secondo. Dopo un reset completo, il dispositivo esce automaticamente dallo stato d'impostazione (**Attenzione:** non è possibile resettare più cartucce contemporaneamente, resettarle una alla volta. Se non viene premuto alcun pulsante entro 10 secondi da un reset riuscito, il dispositivo passa in modalità standby e tutti i LED si spengono).



PL INSTALACJA

1. Zakręć dopływ wody w instalacji przed kranem.
2. Usuń ciśnienie z sieci zasilającej. W tym celu pozwól wodzie z kranu spłynąć. Po spuszczeniu wody zakręć kran.
3. Odkręć węże doprowadzające zimną wodę przy pomocy klucza nastawnego.
4. Zainstaluj zawór obejściowy na wlocie zimnej wody i dokręć go kluczem nastawnym. Podłącz wąż zimnej wody do zaworu obejściowego i dokręć go kluczem nastawnym. Odkręć nakrętkę na obejściu zaworu. Przetóż plastikową rurę 3/8 przez nakrętkę i wciśnij ją w męskie złącze zaworu. Wciśnij ją do końca, a następnie dokręć nakrętkę kluczem. Spingerto fino in fondo, quindi serrare il dado con una chiave.
- Pamiętaj:** Pamiętaj o prawidłowym zamontowaniu rury. **Pamiętaj:** Odetnij odpowiednią długość rury; cięcie musi zostać wykonane starannie, jak pokazano na rysunku.
5. Podłącz rurę 3/8 do wyjścia «In» urządzenia i włóż zacisk mocujący do szczeliny na wlocie. Przypomnienie: Upewnij się, że rura jest całkowicie wsunięta, aż do oznaczenia na rurze.

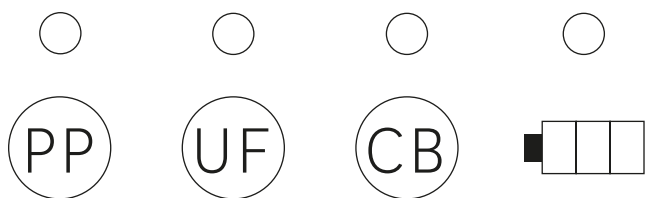
6. Wybierz odpowiednią pozycję kranu/ baterii na zlewie lub blacie roboczym. Zainstaluj kran wody pitnej, jak pokazano.
7. Podłącz rurę PE ½" do wylotu «Out» kranu do urządzenia i włóż zacisk mocujący do szczeliny we wlocie. Przypomnienie: Upewnij się, że rura jest całkowicie wsunięta, aż do oznaczenia na rurze.
8. Zainstaluj baterie z tyłu urządzenia i zamknij górną pokrywę.
9. Odkręć dopływ wody w instalacji przed kranem.
10. W przypadku korzystania z urządzenia po raz pierwszy (lub jeśli nie było ono używane przez dłuższy czas), przed użyciem należy odkręcić kran i pozwolić wodzie z kranu płynąć przez dwie minuty.
11. Po zakręceniu kranu należy sprawdzić szczelność każdej części produktu.

PL WYMIANA WKŁADÓW FILTRUJĄCYCH

12. Upewnij się, że kran z wodą pitną jest zakręcony, a oczyszczacz wody znajduje się w trybie czuwania. Odkręć wkład filtra, który ma zostać wymieniony. Włóż wymienny wkład filtra do oczyszczacza wody w kierunku przeciwnym do wyjmowania filtra.
13. Po wymianie filtra oczyszczacz wody może być używany po jego przepłukaniu, jak wyjaśniono w **etapie 10**.

PL RESETOWANIE

Naciśnij przycisk resetowania na dowolnym wkładzie filtra przez 5 sekund, aby zresetować go i skasować bieżący okres eksploatacji wkładu. Po pomyślnym zresetowaniu wskaźnik okresu eksploatacji wkładu zaświeci się na niebiesko, a brzęczyk będzie emitował dźwięk przez 1 sekundę. Po pełnym zresetowaniu urządzenie automatycznie wychodzi z ustawionego stanu (**Pamiętaj:** nie można resetować kilku wkładów jednocześnie, należy resetować je pojedynczo). Jeśli w ciągu 10 sekund od pomyślnego zresetowania nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, urządzenie przejdzie w tryb czuwania, a wszystkie diody LED zgasną).



UA УСТАНОВЛЕННЯ

1. Перекрийте подачу води до крана.
2. Скиньте тиск у системі. Для цього відкрийте кран і дайте воді стекти. Коли вода стече, закрийте кран.
3. Відкрутіть шланги подачі холодної води за допомогою розвідного ключа.
4. Встановіть перепускний клапан на вході холодної води і затягніть його за допомогою розвідного ключа. Під'єднайте шланг крана холодної води до перепускного клапана і затягніть його за допомогою розвідного ключа. Пропустіть пластикову трубу 3/8 дюйма через гайку, надіньте її на з'єднання із зовнішньою різьбою на клапані. Вставте її до упору, а потім затягніть гайку за допомогою ключа.
- Нагадування:** Переконайтеся, що труба правильно встановлена.
- Нагадування:** Відріжте відповідну довжину труби, зріз має бути рівним, як показано на малюнку.
5. Під'єднайте трубу 3/8 дюйма до виходу «In»

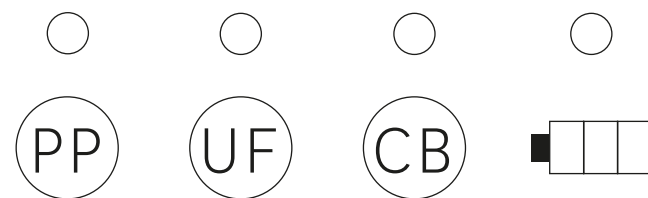
- приладу і вставте фіксуючий затискач в отвір на вході. Нагадування: Переконайтеся, що труба повністю вставлена до мітки на трубі.
6. Виберіть зручне місце для встановлення крана на раковині або стільниці. Встановіть кран для питної води, як показано на малюнку.
7. Під'єднайте поліетиленову трубу ½ дюйма до виходу «Out» крана на приладі та вставте фіксуючий затискач в отвір на вході.
8. Встановіть батарейки на задній панелі пристрою та закрийте кришку зверху.
9. Відкрийте подачу води до крана.
10. Під час першого використання приладу (або після тривалої перерви) відкрийте кран і залиште воду стікати протягом двох хвилин перш ніж користуватися ним.
11. Після того, як закриєте кран, перевірте, чи всі частини виробу герметичні.

UA ЗАМІНА ФІЛЬТРУВАЛЬНИХ КАРТРИДЖІВ

12. Переконайтеся, що кран для питної води закритий, а очищувач води знаходиться в режимі очікування. Викрутіть фільтрувальний картридж, який потрібно замінити. Вставте новий фільтрувальний картридж у очищувач води в напрямку, протилежному напрямку виймання фільтра.
13. Після заміни фільтра очищувач води можна використовувати лише після промивання, як описано в **кροці 10**.

UA ПЕРЕЗАВАНТАЖЕННЯ

Натисніть і утримуйте кнопку скидання протягом 5 секунд, щоб обнулити картридж і скинути дані про термін його служби. Після успішного скидання індикатор терміну служби загориться синім кольором, та впродовж 1 секунди пролунає звуковий сигнал. Після повного скидання пристрій автоматично вийде з режиму налаштування. (**Нагадування:** ви не можете обнуляти кілька картриджів одночасно, обнуляйте їх по одному. Якщо протягом 10 секунд після успішного скидання не буде натиснуто жодної кнопки, пристрій перейде в режим очікування і всі індикатори згаснуть).



EL ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

1. Κλείστε την παροχή νερού πριν κάνετε οποιαδήποτε εργασία με τη βρύση.
2. Αφαιρέστε την πίεση από το δίκτυο. Για να το κάνετε αυτό, αφήστε τη βρύση να τρέχει. Μόλις στραγγίξει το νερό, κλείστε τη.
3. Ξεβιδώστε τους σωλήνες παροχής κρύου νερού χρησιμοποιώντας ένα κλειδί.
4. Τοποθετήστε τη βαλβίδα παράκαμψης στην είσοδο κρύου νερού και σφίξτε τη με ένα κλειδί. Τοποθετήστε τον σωλήνα της βρύσης κρύου νερού στη βαλβίδα παράκαμψης και σφίξτε τον με ένα κλειδί. Ξεβιδώστε το παξιμάδι στη βαλβίδα παράκαμψης. Περάστε τον πλαστικό σωλήνα 3/8 μέσα από το παξιμάδι και σπρώξτε τον στην αρσενική σύνδεση της βαλβίδας. Σπρώξτε τον μέχρι τέρμα και, στη συνέχεια, σφίξτε το παξιμάδι με ένα κλειδί.
- Θυμηθείτε:** Βεβαιωθείτε ότι έχετε εγκαταστήσει σωστά τον σωλήνα.
- Θυμηθείτε:** Κόψτε στο κατάλληλο μήκος σωλήνα - η τομή πρέπει να είναι καθαρή, όπως φαίνεται στην εικόνα.
5. Συνδέστε τον σωλήνα 3/8 στην έξοδο «In» της διάταξης και

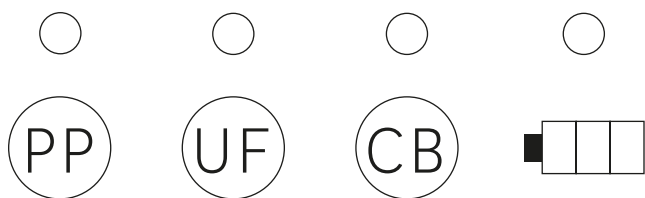
- τοποθετήστε το κλιπ στερέωσης στην υποδοχή της εισόδου. Υπενθύμιση: Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας έχει εισαχθεί πλήρως μέχρι το σημάδι.
6. Επιλέξτε την κατάλληλη δέση για τη βρύση στον νεροχύτη ή στον πάγκο εργασίας. Εγκαταστήστε τη βρύση πόσιμου νερού όπως φαίνεται στην εικόνα.
 7. Συνδέστε τον σωλήνα PE ½ στην έξοδο «Out» της διάταξης και τοποθετήστε το κλιπ στερέωσης στην υποδοχή της εισόδου. Υπενθύμιση: Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας έχει εισαχθεί πλήρως μέχρι το σημάδι.
 8. Τοποθετήστε τις μπαταρίες στο πίσω μέρος της διάταξης και κλείστε το επάνω κάλυμμα.
 9. Ανοίξτε την παροχή νερού στη βρύση σας.
 10. Όταν χρησιμοποιείτε τη διάταξη για πρώτη φορά (ή αν δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα), ανοίξτε τη βρύση και αφήστε το νερό να τρέξει για δύο λεπτά πριν τη χρησιμοποιήσετε.
 11. Αφού κλείσετε τη βρύση, βεβαιωθείτε ότι κάθε μέρος της διάταξης είναι στεγανό.

EL ΑΛΛΑΓΗ ΚΑΣΕΤΩΝ ΦΙΛΤΡΟΥ

12. Βεβαιωθείτε ότι η βρύση πόσιμου νερού είναι κλειστή και ότι ο καθαριστής νερού βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής. Ξεβιδώστε την κασέτα φίλτρου που πρόκειται να αντικατασταθεί. Τοποθετήστε την κασέτα αντικατάστασης του φίλτρου στον καθαριστή νερού με την αντίστροφη φορά αφαίρεσης του φίλτρου.
13. Μετά την αντικατάσταση του φίλτρου, ο καθαριστής νερού μπορεί να χρησιμοποιηθεί μετά από έκπλυση, όπως εξηγείται στο **βήμα 10**.

EL ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ

Πατήστε το κουμπί επαναφοράς σε οποιαδήποτε κασέτα για 5 δευτερόλεπτα για να επαναφέρετε την κασέτα και να διαγράψετε τη διάρκεια ζωής της. Μετά την επιτυχή επαναφορά, η ένδειξη ζωής ανάβει μπλε και ο βομβητής ηχεί για 1 δευτερόλεπτο. Μετά από μια πλήρη επαναφορά, η διάταξη εξέρχεται αυτόματα από τη ρυθμισμένη κατάσταση. (**Θυμηθείτε:** δεν μπορείτε να επαναφέρετε πολλές κασέτες ταυτόχρονα, επαναφέρετε τις μία προς μία. Εάν δεν πατηθεί κανένα πλήκτρο εντός 10 δευτερολέπτων από την επιτυχή επαναφορά, η διάταξη θα μεταβεί σε κατάσταση αναμονής και όλες οι λυχνίες LED θα σβήσουν).



RO INSTALARE

1. Închideți alimentarea cu apă de dinaintea robinetului dumneavoastră.
2. Scoateți presiunea din rețea. Pentru a face acest lucru, lăsați apa să curgă din robinet. Odată ce apa a fost evacuată, închideți-l.
3. Deșurubați furtunurile flexibile de alimentare cu apă rece folosind o cheie reglabilă.
4. Instalați robinetul de derivare pe alimentarea cu apă rece și strângeți-l cu ajutorul unei chei reglabile. Instalați furtunul flexibil al robinetului de apă rece pe robinetul de derivare și strângeți-l cu ajutorul unei chei reglabile. Deșurubați piulița aflată pe derivarea robinetului. Treceți tubul de plastic de 3/8 prin piuliță, împingeți-l până la capăt pe conexiune tată a robinetului și apoi strângeți piulița folosind o cheie.
- Reamintire:** Asigurați-vă că instalați corect tubul.
- Reamintire:** Tăiați o lungime adecvată de tub, tăietura trebuie să fie curată, așa cum este ilustrat.
5. Conectați tubul de 3/8 la ieșirea "In" a dispozitivului și introduceți clema de fixare în fanta de intrare. Reamintire: Asigurați-vă că tubul este complet introdus până când

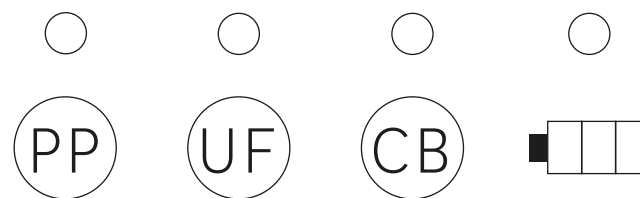
- ajungeți la marcajul de pe tub.
6. Alegeți un loc potrivit pentru montarea robinetului pe chiuvetă sau pe blatul de lucru. Instalați robinetul de apă potabilă conform instrucțiunilor.
 7. Conectați tubul de PE de ½ la ieșirea "Out" a robinetului la dispozitiv și introduceți clema de fixare în fanta de intrare. Reamintire: Asigurați-vă că tubul este complet introdus până când ajungeți la marcajul de pe tub.
 8. Instalați bateriile în spatele dispozitivului și închideți capacul deasupra.
 9. Deschideți alimentarea cu apă înaintea robinetului dumneavoastră.
 10. La prima utilizare a dispozitivului (sau după o neutilizare prelungită), deschideți robinetul și lăsați apa să curgă timp de două minute înainte de a-l folosi.
 11. După închiderea robinetului, verificați etanșeitatea fiecărei părți a produsului.

RO SCHIMBAREA CARTUȘELOR FILTRANTE

12. Asigurați-vă că robinetul de apă potabilă este închis și că purificatorul de apă este în modul de așteptare. Deșurubați cartușul filtrant care trebuie înlocuit. Introduceți cartușul filtrant de înlocuire în purificatorul de apă în sens invers extragerii filtrului.
13. După înlocuirea filtrului, purificatorul de apă poate fi folosit după o clătire așa cum este explicat în **pasul 10**.

RO RESETAREA

Apăsăți butonul de resetare al oricărui cartuș timp de 5 secunde pentru a reseta cartușul și pentru a șterge durata sa de viață. După o resetare reușită, un indicator de durată de viață se aprinde în albastru, iar semnalul sonor emite un sunet timp de 1 secundă. După o resetare completă, aparatul păstrează automat starea de setare (**Reamintire:** nu puteți reseta mai multe cartușe în același timp, resetați-le una câte una. Dacă niciun buton nu este apăsat în cele 10 secunde următoare unei resetări reușite, aparatul trece în starea de așteptare și toate indicatoarele se sting).



EN INSTALLATION

1. Shut the water supply upstream of your tap.
2. Release the pressure from the system. To do this, leave the tap running. Once the water has run out, turn it off.
3. Unscrew the cold water supply hoses using a spanner.
4. Install the bypass valve on the cold water inlet and tighten it with a spanner. Fit the cold water tap hose to the bypass valve and tighten it with an adjustable spanner. Unscrew the nut on the valve bypass. Pass the 3/8 plastic tube through the nut, push it onto the male connection on the valve. Push it all the way in, then tighten the nut with a spanner.
- Reminder:** Make sure you install the tube correctly.
- Reminder:** Cut a suitable length of tube, the cut must be clean, as shown.
5. Connect the 3/8 pipe to the inlet «In» of the appliance and

insert the fixing clip into the slot in the inlet. Reminder: Make sure the tube is fully inserted until you reach the mark on the tube.

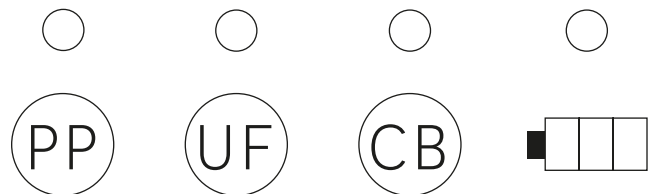
6. Choose a suitable place to fix the tap to the sink or worktop. Install the drinking water tap as shown.
7. Connect the ¼ PE pipe to the «Out» tap outlet on the appliance and insert the fixing clip into the inlet slot. Reminder: Make sure the tube is fully inserted until you reach the mark on the tube.
8. Install the batteries in the back of the appliance and close the cover on top.
9. Turn on the water supply upstream of your tap.
10. When using the appliance for the first time (or if it will not be used for a long time), turn on the tap and let the water run for two minutes before using it.
11. After turning off the tap, check each part of the product for leaks.

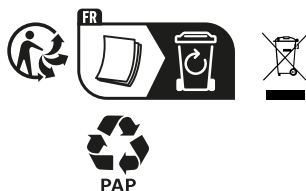
EN CHANGING FILTER CARTRIDGES

12. Make sure that the drinking water tap is turned off and that the water purifier is in standby mode. Unscrew the filter cartridge to be replaced. Insert the replacement filter cartridge into the water purifier in the opposite direction to removing the filter.
13. After replacing the filter, the water purifier can be used after rinsing as explained in **step 10**.

EN REINIALISATION

Press the reset button on any cartridge for 5 seconds to reset the cartridge and erase its lifespan. After a successful reset, a lifespan indicator will light up blue and the buzzer will sound for 1 second. After a complete reset, the appliance automatically quits the setting state (**Reminder:** you cannot reset several cartridges at the same time, reset them one at a time. If no button is pressed within 10 seconds of a successful reset, the appliance will go into standby mode and all the lights will go out).





Made in China

ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 - 59790 RONCHIN - France